



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/97
30 January 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 88 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/49/728/Add.1)]

49/97. Укрепление международных организаций в области многосторонней торговли

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/201 от 21 декабря 1990 года, 46/207 от 20 декабря 1991 года, 47/184 от 22 декабря 1992 года и 48/54 от 10 декабря 1993 года, в которых содержалась просьба к Генеральному секретарю подготовить доклады об организационных изменениях, принимая во внимание все соответствующие предложения, касающиеся укрепления международных организаций в области многосторонней торговли,

приветствуя прогресс, достигнутый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в выполнении решений ее восьмой сессии, в частности позитивные результаты среднесрочного обзора программы работы,

приветствуя также успешное завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров на совещании Комитета по торговым переговорам на уровне министров, состоявшемся в Марракеше, Марокко, 12-15 апреля 1994 года, в частности соглашение о создании Всемирной торговой организации 1/,

принимая во внимание Заявление Совета по торговле и развитию по случаю тридцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 2/,

принимая во внимание также доклад Генерального секретаря об укреплении международных организаций в области многосторонней торговли 3/,

признавая необходимость налаживания конструктивного и эффективного сотрудничества между Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирной торговой организацией на основе взаимодополняемости их функций,

1/ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations Done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7), vols. 1 and 27-31.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 15 [A/49/15 (том II)], глава I, раздел A, решение 416 (XLI).

3/ A/49/363.

1. отмечает продолжающийся обмен мнениями между Генеральным секретарем и Генеральным директором Генерального соглашения по тарифам и торговле по вопросу об установлении взаимосвязи между Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией;

2. настоятельно призывает все правительства, компетентные организации региональной экономической интеграции и административных руководителей соответствующих специализированных учреждений и других организаций и программ системы Организации Объединенных Наций продолжать информировать Генерального секретаря о своих мнениях об организационных изменениях, связанных с укреплением международных организаций в области многосторонней торговли;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о дальнейших организационных изменениях, связанных с укреплением международных организаций в области международной торговли, и при подготовке этого доклада запросить мнения всех правительств, компетентных организаций региональной экономической интеграции и административных руководителей компетентных специализированных учреждений и других организаций и программ системы Организации Объединенных Наций об организационных изменениях, связанных с укреплением международных организаций в области международной торговли.

92-е пленарное заседание,
19 декабря 1994 года